

IRUMA COM+COM



No. 371
Jan.
2026
English

Edited by: Information Desk for Foreign Residents, Chiiki Shinko-ka, Iruma City Office, Tel: 04-2964-1111 ext. 2147

あけましておめでとうございます

Iruma City will celebrate its 60th anniversary as a city on November 1, 2026. On this special milestone, we appreciate the journey we've taken so far and celebrate a new beginning for the future.

Iruma International Friendship Society and Information Desk for Foreign Residents

Anonymous & Confidential VISA CONSULTATION BY IMMIGRATION OFFICERS ON JANUARY 15

This could be an opportunity to decide the direction of your life. Speak directly to immigration officers to get accurate residency information for living stable without anxiety in Japan.



Two immigration officers will come to Iruma City Hall on **January 15 (Thu) between 1:00 and 3:00 p.m.** and will provide advice on immigration policy regarding various types of residence status, how to apply for such status or renewal of residence permission, and what documents are required based on your own situations. Interpreters from the Information Desk for Foreign Residents who speak English, Spanish and Chinese will be available during these hours. You can also ask questions by email in your language by providing necessary information (anonymously if you prefer). Don't miss this chance!

Questions Asked in Previous Consultations

▶ "I came to Japan on a "skilled labor" visa. I would like to bring my family to Japan and live here permanently. How can I do that? What should I keep in mind to become a permanent resident in the future?"

▶ "My old mother lives alone in my country. I would like to invite her to Japan to live with me. Is it possible? What are the requirements for its process?"

▶ "My daughter is finishing her high school education in my home country and wishes to come here to live with me in Japan. What can I advise her to process?"

Inquiries: Chiiki Shinko-ka (Section for Community and Culture) ☎04-2964-1111 ext. 2147 ✉: i-society@city.irma.lg.jp

SUMO TOUR COMES TO IRUMA! on April 26 (Sun)

The Yokozuna champions and other popular Rikishi wrestlers as well as wrestlers from Iruma will fight right in front of you! This is an official tour but is unique to the sumo town of Iruma.

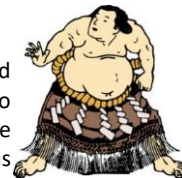
Programs and Tickets

The Iruma Tournament will be held on April 26 (Sun) from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. at the Shimin Gym. The paid programs include a humorous sumo orientation, sumo songs and drums, entrance ceremony and the tournament of all wrestlers.

The price of tickets varies from 8,000 yen (chair seat on the second floor) to 18,000 yen (a floor cushion seat beside the ring). Tickets will be sold on January 17 (Sat) from noon at the Maruhiro Department Store (7th floor) (cash only). From February 1 (Sun) and on at major ticket websites.

Free Events

There are also various free events outside of the gym, such as photo-taking with wrestlers, observing practice, tasting "Chanko nabe" eaten daily by wrestlers, etc. **Information:** Section for Sport Suishin (Promotion)



IT'S TIME TO THINK ABOUT 2025 FINAL TAX RETURNS

Some of salary earners may have missed year-end adjustment (年末調整 'nenmatsu chousei') for some reasons. Or you may want to apply for exemptions which your company cannot handle, such as exemptions for housing loans, high-cost medical expenses and overseas dependents. Or you may have your own business. All these need to file a final tax return by yourself **by March 16 (Mon)**.

If you are not sure whether you should file a tax return, see and check your 'proof of withholding tax' (源泉徴収票 'gensen choshu hyo'), which all employees in Japan should have received by this month from your employer. This small paper includes practically every information about your income and taxes.

The Information Desk is happy to help you with your processing. Just bring all the related documents, including the gensen choshu hyo, a certificate of life insurance premium payment, receipts of medical expense, etc. At the Information Desk, we can fill out the form with you on the Taxation Office website, and print out the form so that you can send it to the Taxation Office by post. In February, you can submit your completed tax return form at several places in the city including the city office (check the schedule on the next COM+COM issue).

Note that to apply for **dependent exemption for your overseas relatives**, you need to prepare (1) "Documents Concerning Relatives" and (2) "Document Concerning Remittances." When the relative is 30 years old or more and less than 70, the (2) remittance document must be 380,000 yen or more in total during the year.



Reservation is required to pick up your MY Number Card.

Please make a reservation by phone (04-2968-3881) or online (https://mynum.e-tumo.jp/mynumpo-iruma-u/reserve/notice_initDisplayRedirect).



CITY MUSEUM SPECIAL EXHIBITION

Life and Tools in Olden Days

January 6 to February 15

This annual exhibition at City Museum ALIT will focus on "recording media" this year. Visit and learn what life was like in Iruma when your grandparents and parents were children. Everyday during the period, you can **try on kimono and try to use tools** in those days (10:00 a.m. to noon and 1:00 to 4:00 p.m.). There are also related events, such as **'bon' dance** on January 10 (Sat), **children's traditional activities** (kite flying, top spinning, etc) on January 11 (Sun), and a **picture-story show** on January 18 (Sun).

Admission to the permanent exhibition is 200 yen for adults, and free for this special exhibition. The museum is closed on Mondays (except January 12) and January 27 and February 12. **Inquiries:** City Museum ALIT ☎04-2934-7711.



NEW TENANTS BEING ACCEPTED FOR PREFECTURAL APARTMENTS

Application forms will be handed out until January 21 (Wed) at the Toshi Keikaku-ka in the Iruma City Office and Chiku Centers. Applications are accepted by postal mail or through website (<https://kenju-moushikomi.saijk.com/top>).

Inquiries: Ken'ei Jutaku-ka, Saitama Prefecture ☎048-829-2875

HOW ABOUT GROWING VEGETABLES FROM YOUR COUNTRY AT CITIZEN'S FARM?

The City is inviting applications for the use of Citizens' Farms in Azumacho (89 lots) and Fujimiya (116 lots). You can use a lot for two years starting April 1, 2026, for an annual fee of 6,000 yen. Apply by January 19 (Mon) through the form (QR code), email (ir243000@city.irusa.lg.jp) or postal mail. Details are available at the Nogyo Shiko-ka (Agriculture Promotion Section).



Shimin-ka Opening on Saturdays:

January 10 & 24, 8:30 a.m. to noon

Registration and certification regarding of moving-in/moving-out, juminhyo, koseki and registered seals; reports of family register-related events (birth, death, marriage, divorce etc.)

This Month's Tax Payment (Due date: February 2)

- ◆City and Prefecture Resident Tax (市県民税 shi ken-min ze)
- ◆National Health Insurance Premium (国民健康保険 kokumin kenko hoken)
- ◆Long-term Care Insurance Premium (介護保険 Kaigo hoken)
- ◆Medical Insurance Premium for Aged 75 + (後期高齢者医療保険 Koki Koreisha Iryo Hoken)

EVENTS THIS MONTH

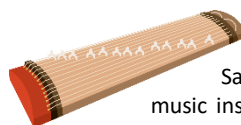
NEW YEAR FIRE FIGHTING FAIR

January 11 (Sun) from 9:00 a.m. to 12:30 p.m. at Sai-no-mori Park. To celebrate the 60th anniversary of City administration, special events, such as experiences of simulated earthquake and evacuation in smoke, will be held as well as annual parade of fire engines, a traditional acrobatic ladder-ride performance and spectacular jets of water. Sirens will be sounded at 8:00 a.m. on the day of the fair.



Also On the day of the event, the parking lot in the park will be unavailable from early morning (6:00 a.m.) until approximately 1:00 p.m.. Instead, Toyooka Junior High School, Azumacho Elementary School, and Azumacho Junior High School will be available as temporary parking lots. **Inquiries:** Shimin Anzen-ka (Section for Citizens' Safety)

ONE DAY JAPANESE CULTURE EXPERIENCE FOR KIDS



January 25 (Sun) from 2:00 p.m. at the Sangyo Bunka Center. Experience Japanese music instruments and dances. With the admission of 500 yen, you can participate in all the sessions. No prior registration is necessary. **Inquiries:** Sangyo Bunka Center ☎04-2964-8377

2026 JAZZ DAY SPECIAL CONCERT

January 24 (Sat) at 6:30 p.m. at AMIGO! Featuring Takagi Riyoko (Piano), Terao Yosuke (Base) and Fukumura Yasushi (Drum). Tickets are now sold at AMIGO! for 4,500 yen (500 yen extra for day-of-performance tickets). **Inquiries:** Mr. Sakamoto ☎090-3092-5730

'MAMEMAKI' PARTY FOR CHILDREN

January 31 (Sat) at 10:00 at the Jido (Children) Center. Small children will enjoy this traditional event in which they scatter roasted soybeans to drive demons away! Admission is FREE! Registration is not required. Demon masks are in limited supply. **Inquiries:** the Jido (Children) Center ☎04-2963-9611

TRADITIONAL MONKEY SHOW @ ALIT

January 24 (Sat), ten shows between 10:00 a.m. and 4:00 p.m. (15 minutes each) at the City Museum ALIT. This is a chance to see a comical traditional show with a monkey and a trainer from the famous Nikko Saru Gundan (Monkey Corps). Admission is free. No registration is necessary. The schedule is subject to change due to the condition of the monkey. The monkey has been registered to Tochigi Prefecture. **Inquiries:** City Museum ALIT ☎04-2934-7711



Information Desk for Foreign Residents

Located on the 2nd floor of the City Office. All consultations are kept confidential. **English:** Every Tuesday and, by appointment, 2nd & 4th Friday, Spanish: Every Wednesday, Chinese: January 8 and February 5 (First Thursday of the month), **All from 9:00 a.m. to noon.** Consultations by fax (04-2964-1720), by e-mail (i-society@city.irusa.lg.jp), or by LINE video talk (needs to make friends with International Friendship Society first) are welcome.

SUNDAY & HOLIDAY MEDICAL SERVICES

If you or a family member becomes sick or injured on these days, visit a hospital on the list. Healthcare covered by health insurance is provided from 9:00 a.m. to noon and 1:00 to 5:00 p.m. Please make a call before visiting. These services are basically for patients who do not need to be hospitalized.

	Name of hospital	Specialized in	Address	Tel.		Name of hospital	Specialized in	Address	Tel.
Jan 11	Seibu Iruma Byoin	Internal medicine	Noda 3078-13	04-2932-1121	Jan 18	Kaneko Byoin	Internal medicine	Araku 680	04-2962-2204
	Toyooka Seikei Geka Byoin	Surgery	Toyooka 1-7-16	04-2962-8256		Harada Byoin	Surgery	Toyooka 1-13-3	04-2962-1251
12	Iruma Heart Byoin	Internal medicine	Koyata 1258-1	04-2934-5050		Kobayashi Byoin	Internal medicine	Miyadera 2417	04-2934-5121
	Toyooka Daiichi Byoin	Surgery	Kurosu 1369-3	04-2964-6311	25	Toyooka Seikei Geka Byoin	Surgery	Toyooka 1-7-16	04-2962-8256

Kyukyu Denwa Sodan (emergency consultation hotline) is available 24 hours a day, 365 days a year: Push #7119 or Dial 048-824-4199. As for children, **Shoni Kyukyu Denwa** (pediatrics hotline): Push #8000 or Dial 048-833-7911. Nurses give advice on whether to seek hospital care for sudden illnesses or injuries.